

ČIASTKOVA ZMLUVA

č.: 6/2013

k rámcovej dohode na tlač cestovných lístkov uzatvorenej dňa 27. 3. 2007 a evidovanej u objednávateľa pod č. 1364/2007 a u zhotoviteľa pod č. 57/2007

I. Zmluvné strany

Objednávateľ: **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**
Bardejovská č.6, 043 29 Košice, Slovenská republika
zapísaná v obchodnom registri na OS Košice., oddiel Sa,
vložka č. 559/V

zastúpený:

JUDr. Zdeněk Schraml
predseda predstavenstva
Ing. Juraj Hrehorčák
podpredseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Ing. Martin Jaš
člen predstavenstva

IČO :

31 701 914

IČ DPH:

SK 2020488206

bank. spojenie:

VÚB Košice – mesto

číslo účtu:

4404-512/0200

(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ

STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik

Růžová 6, čp. 943, 110 00 Praha 1

zapísaná v obchodnom registri vedenom Městským soudem
v Praze, oddíl A, LX, vložka 296, sp.zn. Ps 296/1

zastúpený:

Ing. Richard Bulíček,
generálny riaditeľ

IČO:

00001279

DIČ:

CZ00001279

bank. spojení:

UniCredit Bank Czech Republik a.s.
Na Příkopě 858/20, 113 80 Praha 1

č. účtu:

200210010/2700

č. účtu, IBAN:

CZ44 2700 0000 0002 0021 0010

SWIFT (BIC) banky: BACXCZPP

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej len spoločne „zmluvné strany“)

Splnomocnenci pre vecné a technické jednanie:

za zhotoviteľa:

Ing. Vladimír Zoul,

výrobný riaditeľ a 2. zástupca generálneho riaditeľa

Ing. Jan Cabejšek,

vedúci výrobného úseku

Ing. Tomáš Vydra, Csc.

obchodní riaditeľ

Mgr. Mária Ševčíková,

obchodný manažér

za objednávateľa:

Ing. Alžbeta Hézselyová
vedúca oddelenia predpredaja a prepravnej kontroly

II. **Preambula**

Tato čiastková zmluva (ďalej len „zmluva“) sa uzatvára na základe článku II odst. 1 až 3 Rámcovej dohody na tlač cestovných lístkov, ktorá je medzi zmluvnými stranami uzatvorená dňa 27.3.2007 na dobu neurčitú (ďalej len „rámcová zmluva“). Účelom tejto zmluvy je konkretizácia určených podmienok výroby a dodania jednorazových cestovných lístkov (ďalej len „JCL“), a to na základe doplnenia:

- a) technické špecifikácie JCL a druhov JCL (príloha č. 1 tejto zmluvy);
- b) cien JCL
- b) termínu plnenia.

III. **Predmet plnenia**

1. Predmetom plnenia tejto zmluvy je výroba a dodanie jednorazových cestovných lístkov pre rok 2013 (ďalej len ako „JCL“). Predmet plnenia bude výroba a dodanie podľa Technickej špecifikácie a druhov JCL uvedenej v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (ďalej len ako „Technická špecifikácia“) a podľa farebných nátláčkov schválených objednávateľom dňa 22.1.2013
2. Specimény JCL budú dodané na základe písomných objednávok objednávateľa.

IV. **Miesto plnenia**

Miestom plnenia tejto zmluvy je DOPRAVNÝ PODNIK MESTA KOŠICE, akciová spoločnosť Bardejovská č. 6, 043 29 Košice – odd. predpredaja a prepravnej kontroly.

V. **Množstvo a cena predmetu plnenia**

1. Množstvo predmetu plnenia uvedeného v článku III odst. 1 tejto zmluvy je rozdelené podľa jednotlivých druhov JCL ďalej špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy **a činí celkom 13 000 000 ks JCL.**
2. Objávateľ je oprávnený zmeniť počet JCL uvedený v odst. 1 tohto článku zmluvy len po vzájomnej písomnej dohode so zhotoviteľom.
3. Cena za JCL a ich specimény podľa čl. III odst. 1 tejto zmluvy činí za:

| | |
|----------------|----------------------|
| 1 ks JCL | 0,0060 € /ks bez DPH |
| 1 ks specimenu | 0,0060 € /ks bez DPH |

Celková cena predmetu plnenia podľa čl. III odst. 1 tejto zmluvy činí celkom 78 000 EUR bez DPH (slovom sedemdesiatosemtisíc EUR bez DPH).

| Množstvo | Rozmer (mm) | Cena | |
|------------|----------------|---------------------|----------------------|
| | | v EUR bez DPH za ks | v EUR bez DPH celkom |
| 13 000 000 | 69,85 x 30 | 0,006 | 78 000,00 |

VI. **Doba plnenia**

Predmet plnenia bude dodaný v roku 2013, popr. 2014 formou dodávok uskutočnených na základe písomných objednávok objednávateľa, pričom termíny plnenia týchto dodávok boli zmluvnými stranami zjednané do 30.06.2014, prípadne do vyčerpania zmluvného objemu po prípade, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

VII. **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami z tejto čiastkovej zmluvy sa riadia i tými ustanoveniami vyššie uvedenej rámcovej zmluvy, ktorá vzhľadom k tejto zmluve zostáva bezo zmien.
2. Zmluva sa vyhotovuje v 2 (dvoch) výtlačkoch s platnosťí originálu, z nich každá zmluvná strana obdrží 1 (jeden) výtlačok.
3. Tato zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Príloha č. 1 - Technická špecifikácia a druhy JCL pre rok 2013

V Košiciach dňa 12.3.2013
Za objednávateľa:

V Prahe dňa 29.1.2013
Za zhotoviteľa:

podpísané
JUDr. Zdeněk Schraml
predseda predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

podpísané
Ing. Richard Bulíček
generálny riaditeľ

podpísané
Ing. Juraj Hrehorčák
podpredseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

podpísané
Ing. Martin Jaš
člen predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

Technická špecifikácia a druhy JCL

Druhy cestovných lístkov s textovou korektúrou pre rok 2013

predná strana: DOPRAVNÝ PODNIK MESTA KOŠICE,
akciová spoločnosť, Bardejovská 6, 043 29 Košice
IČO: 31701914 IČ DPH: SK2020488206
[nové logo DPMK, a.s. – zašleme emailom](#)
vzor:



- *poznámka: biely podklad, písmo čierne*

šípka
platí od označenia
... minút (4 zastávky)
cena v €
piktogram

zadná strana:

nové logo

Lístok označte ihneď pri prvom vstupe do vozidla v smere šípky. Neoznačený cestovný lístok je neplatný.

Sieť MHD je územie Mesta Košice.

Lístok uschovajte pre prípad kontroly !

Stamp your ticket in the direction indicated by the arrow immediately after entering a public transport vehicle. Unstamped ticket shall be deemed invalid.

The public transport network covers the territory of City of Kosice.

Keep the ticket during the entire journey in case of inspection !

Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

Grafický návrh prednej strany – posledná verzia

Celková spotreba pre rok 2013 podľa druhov a počtu kusov:

| Druhy | Počet kusov |
|---------------------------|----------------------|
| Farba žltá (4 zast.) | 3 000 000 |
| Farba červená (30 min.): | 8 600 000 |
| Farba zelená (60 min.): | 500 000 |
| Farba modrá (24 hod.): | 300 000 |
| Farba fialová (7 dní): | 100 000 |
| Farba ružová (doplnkový): | 500 000 |
| Celkom: | 13 000 000 ks |

Presné počty jednotlivých druhov budú rozpísané v čiastkových objednávkach v príslušnom roku.

V Košiciach dňa 12.3.2013
Za objednávateľa:

podpísané
JUDr. Zdeněk Schraml
predseda predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

podpísané
Ing. Juraj Hrehorčák
podpredseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

podpísané
Ing. Martin Jaš
člen predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

V Prahe dňa 29.1.2013
Za zhotoviteľa:

podpísané
Ing. Richard Bulíček
generálny riaditeľ